



## Kunden

### Mitteilung an Kunden entsprechend Artikel 13-14 der EU-Verordnung Nr. 16/679

Die Gesellschaft Frutti die Sogni S.r.l. (*italienische Aktiengesellschaft*) mit Sitz in Trezzo sull'Adda, Via Fratelli Bandiera n. 12, möchte Ihnen als Verantwortlicher für die Verarbeitung der Personalangaben mit dem vorliegenden Schreiben eine ausführliche Information entsprechend Artikel 13 -14 GDPR 679/16 – "EU-Verordnung über den Schutz von Personalangaben" übermitteln.

#### 1. Personalangaben, die Gegenstand der Verordnung sind

Die verarbeiteten Personalangaben sind anagrafische Angaben und Kontaktangaben, die von Ihnen übermittelt wurden mit: Besuchen oder Telefonaten oder E-Mail, direkten Kontakten nach Teilnahme an Veranstaltungen etc., Informationsanfragen, Angeboten, Anfragen über unsere Internetseite, Übertragungen und Transaktionen nach Bestellung von Dienstleistungen oder Gütern (geliefert/erworben) oder mittels E-Mail.

#### 2. Zwecke der Verarbeitung

Ihre Personalangaben werden zu folgenden Zwecken verarbeitet:

- Versand von Mitteilungen mit unterschiedlichen Kommunikationsmitteln (E-Mail und Post)
- Stellung von Anträgen oder Bearbeitung erhaltener Bestellungen
- Austausch von Informationen zum Zweck der Umsetzung des Vertragsverhältnisses, hierbei inbegriffen die Tätigkeiten vor und nach Vertragsabschluss, darunter auch Tätigkeiten der Assistenz
- Umsetzung gesetzlich vorgesehener Verpflichtungen, Vorschriften oder EU-Verordnungen und Entsprechung von Maßnahmen öffentlicher, zu diesem Zweck berechtigter Behörden oder Aufsichts- und Kontrollorganen, denen die Gesellschaft unterliegt (Steuerprüfungen etc.)

Die Übertragung Ihrer Personalangaben ist fakultativ, dennoch könnte die nicht erfolgende Übermittlung zu einer vollständigen oder teilweisen Beschränkung des Vertragsverhältnisses und der Tätigkeiten vor und nach Vertragsabschluss führen. Die nicht erfolgende Mitteilung Ihrer Personalangaben zu Werbezwecken wirkt sich hingegen nicht auf das grundlegende Verhältnis aus.

#### 3. Rechtliche Grundlage

Die Verarbeitung ist nötig zur Umsetzung eines Vertrags, dessen Vertragspartei Sie darstellen oder zur Umsetzung von Maßnahmen vor oder nach Vertragsabschluss, die auf Ihren Antrag entsprechend Artikel 6.1, Buchstabe b) des GDPR) getroffen werden, beziehungsweise zur Erfüllung einer gesetzlichen Verpflichtung entsprechend Artikel 6.1, Buchstabe c) des GDPR).



Die vertrieblichen Mitteilungen, die von der Gesellschaft an die Kunden verschickt werden, sind Teil des sogenannten *soft spam*, daher ist die rechtliche Grundlage in diesem Fall das berechnigte Interesse der Gesellschaft.

#### **4. Art der Verarbeitung**

Ihre Personalangaben werden unter Beachtung der Grundsätze der Redlichkeit, Korrektheit und Transparenz mit manuellen oder automatisierten Instrumenten verarbeitet, auch mittels Eintragung in Datenbanken zur Speicherung, Bearbeitung und Übertragung von Daten bestimmter Verzeichnisse und Auflistungen, auf die Art und innerhalb der Rahmen, die zur Verfolgung der zuvor genannten Zwecke nötig sind.

Die Gesellschaft verfügt über angemessene Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz Ihrer Personalangaben.

Die Personalangaben werden exklusiv von zur Verarbeitung berechtigten Personen entsprechend den Zwecken der Verarbeitung verarbeitet.

Die Personalangaben sind weder Gegenstand eines automatisierten Entscheidungsprozesses noch der Profilierung für die genannten Zwecke.

#### **5. Empfänger der Personalangaben**

Die vom Verantwortlichen verarbeiteten Personalangaben werden nicht verbreitet und keine unbestimmten Personen gelangen über sie, in keinerlei Form, einschließlich der Möglichkeit, die Personalangaben zur Verfügung zu stellen oder Einsicht in sie zu nehmen, in Kenntnis. Sie können, im streng dazu nötigen Rahmen, Personen mitgeteilt werden, die zur Bearbeitung unserer Bestellungen oder Informationsanfragen und Kostenvoranschlägen oder Formulierungen von Angeboten und Leistungen, Güter bereitstellen/übermitteln müssen und/oder in unserem/Ihrem Auftrag Leistungen oder Dienstleistungen umsetzen/erhalten. Zugang zu den Personalangaben könnten (zu Zwecken der Assistenz bezüglich der Anwendungen SW, informatischen Netzwerken und Verbindungen) unsere beauftragten Techniker oder externe oder beauftragte Berater von Gesellschaften haben, die zur Umsetzung dieser Dienstleistungen als Verantwortlicher für die Verarbeitung ernannt sind. Ihre Personalangaben können zudem an zu diesem Zweck gesetzlich oder durch Vorschriften und EU-Verordnungen berechnigte Personen mitgeteilt werden.

Ihre Personalangaben könnten von als Verantwortlicher für die Verarbeitung ernannte Gesellschaften des Konzerns verarbeitet werden.

#### **6. Übertragung der Personalangaben**

Der Verantwortliche für die Verarbeitung überträgt Ihre Personalangaben nicht in Drittländer oder übermittelt sie internationalen Organisationen.



Auch wenn gegenwärtig jede Person, welche die Personalangaben im Auftrag der Gesellschaft als externer Verantwortlicher für die Verarbeitung verarbeitet, innerhalb der EU situiert ist, könnte es künftig nötig sein, diese Daten auch Personen zu übermitteln die außerhalb der EU situiert sein könnten. In diesem Fall überträgt die Gesellschaft gegebenenfalls die Daten außerhalb der EU nur nach Vornahme der mittels des Codice Privacy und der EU-Verordnung vorgesehenen Vorsichtsmaßnahmen, nach Erhalt der nötigen Garantien von den angegebenen Personen und der Zustimmung des Betreffenden. In jedem Fall erfolgt die Übertragung nur zur Umsetzung des Vertragsgegenstands oder vorvertraglichen Maßnahmen.

## 7. Speicherung der Personalangaben

Der Verantwortliche für die Verarbeitung speichert und verarbeitet die Personalangaben für die zur Erfüllung der angegebenen Zwecke nötige Dauer und in jedem Fall nicht länger als 10 Jahre, mit Ausnahme anderslautender gesetzlicher Verpflichtungen oder der Notwendigkeit, Rechte der Gesellschaft, auch in gerichtlicher Form, geltend zu machen. Die Personalangaben der Kunden für kommerzielle Tätigkeiten werden für die Zeit des Bestehens der wirtschaftlichen Verhältnisse gespeichert.

Ist die Speicherung der Personalangaben nicht mehr nötig, werden sie gelöscht oder vernichtet.

## 8. Rechte des Betreffenden

Entsprechend der Artikel 15 bis 21 der Verordnung können Sie die folgenden Rechte ausüben:

- **die Bestätigung** über die Vorlage Ihrer Personalangaben **beantragen**
- Angaben bezüglich den Zwecken der Verarbeitung beziehen sowie den Kategorien der Personalangaben, der Empfänger oder den Kategorien der Empfänger, denen die Personalangaben mitgeteilt wurden oder werden und, wenn möglich, die Dauer der Speicherung
- **Die Richtigstellung und Löschung der** Personalangaben bewirken
- **die Beschränkung der Verarbeitung** bewirken
- (falls anwendbar) **die Exportierbarkeit der Personalangaben bewirken**, sie beziehungsweise von einem Verantwortlichen für die Verarbeitung in einem strukturierten Format gewöhnlicher Nutzung und lesbar von automatischen Gerätschaften zu beziehen und problemlos einem anderen Verantwortlichen für die Verarbeitung übermitteln
- **sich der Verarbeitung** jederzeit zu widersetzen, auch im Falle der Verarbeitung zum unmittelbaren Marketing
- vom Verantwortlichen für die Verarbeitung **Zugang zu den Personalangaben** und ihre Korrektur oder Löschung oder die Beschränkung ihrer Verarbeitung beantragen oder sich ihrer Verarbeitung, zusätzlich zum Recht auf Exportierbarkeit der Personalangaben, zu widersetzen



- **die Zustimmung** jederzeit **zu widerrufen**, ohne Einfluss auf die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung, die auf der geleisteten Zustimmung vor Vornahme des Widerrufs basiert

Die Ihnen zustehenden Rechte können von Ihnen durch eine E-Mail an [infoedatabreach@fruttideisogni.com](mailto:infoedatabreach@fruttideisogni.com) ausgeübt werden. Geben Sie den Gegenstand des Antrags sowie das Recht, das der Betreffende ausüben möchte an und übermitteln Sie die Kopie eines Ausweises, das die Rechtmäßigkeit des Antrags bestätigt.

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie, um keine vertrieblichen Kommunikationen mehr zu erhalten, uns darüber unter [infoedatabreach@fruttideisogni.com](mailto:infoedatabreach@fruttideisogni.com) in Kenntnis setzen können.

## 9. Beschwerde

Der Betreffende hat das Recht, Beschwerde bei der Kontrollbehörde des Staates seines Wohnsitzes einzulegen.